



Poul Olsen: SATTMÁLIN
MIKKIL. Útgevari Føroya læs
arafelag, 76 blaðsíður. Prent:
Klakksvíkar prentsmíðja.

Tað er Oddmar á Steig, lærari, sum hevur sannað tilfarið í bókini »Sattmálin miklie og Zacharias Heinesen hevur prýtt bókina við góðum myndum.

Rithøvundurin sjálvur er ikki longur á lívi. Poul Olsen var føddur á Eiði 28. november 1896, tók læraraprógvi í Tórshavn 1917, men longu 11. juni 1933 bílaði heilsan honum so nógv, at lívsteinurin var runnin at enda. Poul Olsen var giftur við hini kendu skúlakvinnuni Anna E. Olsen, sum í mong ár starvaðist sum lærarinna við Klakksvíkar skúla.

* Í bókini eru 9 søgur og yrkingar. Av tí tilfari, ið liggur eftir hann — harav ein partur * er at finna í hesi bók — eru * bæði umsetingar og so stutt * søgur, ið hann sjálvur hevur * skrivað. M. a. hevur hann um * sett fleiri av avintýrunum hjá * H. C. Andersen, og man hann * hann vera hin fyrsti, ið royndi * at ríka okkara egna lestra- * heim við hesum tilfari. — Tað * er stutt at siga, at rithøvund- * urin skrivur og umsetur í besta * føroyska máli, lætt og livandi * — har er einki, ið haltar. Við * »Sattmálanum miklae er ein * steinur lagdur aftrat ment- * unnarvarðum okkara, og tað

* er skilgitt, at okkara lestra- og * og bókaheimur hevði verið ein * mun ríkari, um lagnan hevði * hevði lagað seg annarleiðis og * um hesum manni eitt langt liv * at brúkt sínar høvundagávar * til fulnar — tað er henda bók * eitt fullgott prógv fyri.

Førðorðið til bókina hevur Jóhan Kallsoy, fyrrverjandi lærari skrivað; men tað er longu skrivað í 1933 — eitt eftirmálið, ið Kallsoy hevði um starvsfelaga sín í Skúlablaðnum.

»HUGNALIG JÓL«

»Hugnalig jóla« var fyrsta jóla- blaðið, ið kom út í ár.

Sum vanligt eitt sera hugnaligt jólablað við góðum søgum, yrkingum og myndum.

Tey flestu, sum skriva, yrkja og tekna eru gamlir kenningar, ið oftani áður hava vist, at har eru bæði skalda- og listagávar til steðgar, og tær verða heldur ikki krøvgaðar burtur á hesum sinni.

Her skal ikki greiðast gjøllari frá innihaldinum. Tað er, sum longu nevnt, sera dygdargott — góður jólaestur fyri ung og eldri.

Bert skal her vera drigið fram, at kápumyndina hevur Ragnhild Sørensen teknað og aftur her visir henda unga listakvinna sínar fráluku gávar — hesa ferð í sterkum litum.

Tey mongu lesarar av hesum blaði verða aftur í ár at kunna gleða seg yvir góðan lesnað og eygað verður eisini at frøða seg yvir góðar myndir.

Hitt snotuliga prentingararbeiðið er gjørt á prentsmíðjuni Prenta í Klakksvík.

Felagið Vitin stendur fyri útgávu.

Til jólini

Grýtiklárar luxus dunnur. — Gæs. — Beinleiðis fleskasteikir. — Svinakambar. — Royktur hamburgerryggur. — Grísabógvar. — Skinkur. — Ísl. lambskjót. — Oksasteikir og nógv annað. Bileggið dunnur og gæs nú.

VIÐSKERI

Hópin av friskum, góðum viðskera: Speygupylsa. — Kjøtpylsa. — Kókað skinka. — Fleskaroulada. — Royktur kók-aður hamburgerryggur. — Rullusteik við sviskum. — Roykt medistarpylsa. — Skinsað lambskjót. — Føroysk rullupylsa heil og skorin. — Frönsk luxus livurpostei. — Fruksalat, Ital. salat.

Alt í frukt: Súreplir — Cox Orange — Ingrid Marie — Black Winesaps, hetta eru reyð súreplir amerikonsk. — Appelsinur. Grape frukt. — Vindrúir. — Bananir.

Alt í grønmeti: Tomatir. — Purpur. — Sellari. — Hvíttkál. Reyðkál. — Leyk. — Gularotir. — Føroysk eplir.

Bileggið jólatró nú, avmarka nógd.

N. J. Thorsteinssons Sjálvtøkuhandil

TLF. 36, TRONGISVÁGUR

Spinnid í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av føroyskum tógvi.

TØTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

N. J. Thorsteinssons- handil í Trongisvági

ER BLIVIN STORRI — OG ER FRÁ Í DAG SJÁLV-
TØKUHANDIL Í TRONGISVÁGI.

Vit taka sum áður móti orðrum pr. telefon og koyrt verður út um bygdina hvønn friggjadag.

Tey sum hava kontrabók og mánaðarrokning, og sum annars eru von at skriva í hesara krambúð, halda sjálvandi áfram, sum tað hevur verið, men um onkur annar og nýggir kundar vil hava kredit, má avtala verða gjørd um hetta frammanundan.

Vit ynskja tygum hjartaliga vælkomnan í hesa krambúð og vilja fegin hjálpa tygum til rættis at handla á henda nýggja hátt.

Men sjálvandi kunnu tey sum vilja framvegis handla við disk og eisini kunnu tygum senda børn við orðraseðili.

Hjartaliga vælkomn í N. J. Thorsteinssons Handil

HJORDIS og N. J. THORSTEINSSON

Jólagávan, ið dugir

TÆR FØROYSKU KVÆDAPLÁTURNAR:

Ormurin Langi — Grímur á Miðalnesi

Grindavísan — Fuglakvæðið

Vilmundskvæðið — Geyti Áslaksson

ERUGÓÐAR — JÓLAGÁVUR

Útvarp Føroya

Aðalfundur

HAVNAR KLUBBI hevur regluligan aðalfund mikukvøldið 28. desember 1966 kl. 20 við hesi dagskrá:

1. val av 3 nevndarlimum
2. val av 2 eykannevndarlimum
3. val av grannskoðara
4. ymist

NEVNDIN

STATENS PRÆMIEOBLIGATIONSBLÅN 1948/68.

37. trækning. (Blå obligationer).

Lånet omfatter serienumrene 1—1000 og løbenumrene 1—2000 incl.

Følgende større præmier er i dag udttrukket:

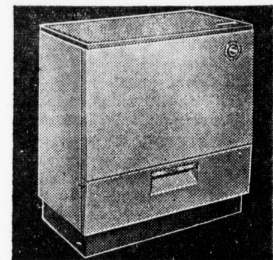
200.000 kr.:		serie nr. 595 løbe nr. 1882		50.000 kr.:		serie nr. 286 løbe nr. 1632	
100.000 kr.:		serie nr. 722 løbe nr. 1724		serie nr. 666 løbe nr. 426		serie nr. 973 løbe nr. 139	
25.000 kr.:		serie nr. 788 løbe nr. 1544		serie nr. 628 løbe nr. 790		serie nr. 837 løbe nr. 1287	
10.000 kr.:		serie nr. 628 løbe nr. 790		serie nr. 837 løbe nr. 1287		serie nr. 924 løbe nr. 1879	
5.000 kr.:		serie nr. 151 løbe nr. 1562		serie nr. 369 løbe nr. 937		serie nr. 492 løbe nr. 393	
1.000 kr.:		serie nr. 151 løbe nr. 1562		serie nr. 369 løbe nr. 937		serie nr. 492 løbe nr. 393	
19 1560		152 1301		152 1301		152 1301	
20 918		153 1274		153 1274		153 1274	
20 1747		154 1256		154 1256		154 1256	
33 1222		155 1217		155 1217		155 1217	
36 1739		156 1256		156 1256		156 1256	
38 950		157 1217		157 1217		157 1217	
41 1898		158 1256		158 1256		158 1256	
47 1301		159 1217		159 1217		159 1217	
55 1385		160 1256		160 1256		160 1256	
57 317		161 1217		161 1217		161 1217	
		162 1256		162 1256		162 1256	
		163 1217		163 1217		163 1217	
		164 1256		164 1256		164 1256	
		165 1217		165 1217		165 1217	
		166 1256		166 1256		166 1256	
		167 1217		167 1217		167 1217	
		168 1256		168 1256		168 1256	
		169 1217		169 1217		169 1217	
		170 1256		170 1256		170 1256	
		171 1217		171 1217		171 1217	
		172 1256		172 1256		172 1256	
		173 1217		173 1217		173 1217	
		174 1256		174 1256		174 1256	
		175 1217		175 1217		175 1217	
		176 1256		176 1256		176 1256	
		177 1217		177 1217		177 1217	
		178 1256		178 1256		178 1256	
		179 1217		179 1217		179 1217	
		180 1256		180 1256		180 1256	
		181 1217		181 1217		181 1217	
		182 1256		182 1256		182 1256	
		183 1217		183 1217		183 1217	
		184 1256		184 1256		184 1256	
		185 1217		185 1217		185 1217	
		186 1256		186 1256		186 1256	
		187 1217		187 1217		187 1217	
		188 1256		188 1256		188 1256	
		189 1217		189 1217		189 1217	
		190 1256		190 1256		190 1256	
		191 1217		191 1217		191 1217	
		192 1256		192 1256		192 1256	
		193 1217		193 1217		193 1217	
		194 1256		194 1256		194 1256	
		195 1217		195 1217		195 1217	
		196 1256		196 1256		196 1256	
		197 1217		197 1217		197 1217	
		198 1256		198 1256		198 1256	
		199 1217		199 1217		199 1217	
		200 1256		200 1256		200 1256	

Den officielle trækingsliste indeholdende samtlige 6756 præmier samt numrene på endnu ikke hævede præmier fra tidligere trækninger vil kunne købes for 35 øre i bladsudsalgene fra den 13. december d. å. Trækingslisten vil i øvrigt fremlægges til eftersyn i postkontorer, amtstuer og toldkasser. Udbetaling af præmier af alle størrelser foregår ved Danmarks Nationalbank, amtstuer og endvidere uden for København ved toldkasser fra og med den 14. december d. å. Af kontrolenssyn vil der for obligationer, på hvilke der er faldet præmier på 5000 kr. eller større beløb, hænges nogle dage mellem obligationerne i udløbering og præmiernes udbetaling. Præmier, der er faldet i denne trækning, skal være hævet senest den 14. december 1969. Efter denne dato er de forældede.

Finansministeriet, den 6. december 1966.

HESS-O-DAN

den
**varme-
rigtige
oliekamin**



- dejlig nem varme
- god økonomi
- indbygget tank...

Pf. Valdemar Lützen
Tórshavn — tlf. 1020



SKULA TIT BRUKA BIL

persónkoyring ella skúla-
koyring, so snarið tlf. 3456

Alexander Dalfoss